



MC55X

Guía normativa

Información del usuario

Para ver la información del usuario, consulte la guía del usuario de MC55X. Vaya a www.zebra.com/support.

Información normativa

Este dispositivo cuenta con la aprobación de Zebra Technologies Corporation. Esta guía se aplica al número de modelo siguiente: MC55E0.

Todos los dispositivos Zebra están diseñados para cumplir con los reglamentos y las regulaciones de los lugares donde se venden, y están etiquetados de forma apropiada.

Se pueden encontrar traducciones en diferentes idiomas en el siguiente sitio web: www.zebra.com/support.

Todo cambio o modificación a equipos Zebra que no esté expresamente aprobado por Zebra puede invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

PRECAUCIÓN Utilice únicamente accesorios, cargadores y paquetes de batería aprobados por Zebra y con certificación UL.

NO intente cargar computadoras móviles o baterías húmedas o mojadas. Todos los componentes deben estar totalmente secos antes de conectarse a una fuente de alimentación externa.

Temperatura de funcionamiento máxima declarada: 50 °C.

Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Este es un producto Bluetooth® aprobado. Para obtener más información o realizar consultas sobre el listado del producto final, visite www.bluetooth.org/tgpt/listings.cfm

Autorizaciones de los países para usar dispositivos inalámbricos

El dispositivo cuenta con un etiquetado reglamentario, sujeto a certificación, para indicar que los radios están aprobados para usarse en los siguientes países: Estados Unidos, Canadá, China, Australia y Europa.

Consulte la Declaración de conformidad (DoC) de Zebra para obtener más información acerca del etiquetado de otros países. Puede encontrarla en www.zebra.com/doc.

Nota: Europa incluye Austria, Bélgica, Bulgaria, República Checa, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido.

! El funcionamiento del dispositivo sin aprobación normativa es ilegal.

Roaming internacional

Este dispositivo incorpora la función de roaming internacional (IEEE802.11d), lo que garantiza que el producto funcione en los canales correctos según el país en que se use.

Funcionamiento ad hoc (banda de 2,4 GHz)

El funcionamiento ad hoc está limitado a los canales del 1 al 11 (de 2412 a 2462 MHz).

Frecuencia de operación: FCC e IC

Solo 5 GHz

Declaración de Industry Canada

PRECAUCIÓN El dispositivo para la banda 5150–5250 MHz es para uso solo en ambientes internos a fin de reducir la posibilidad de interferencia dañina a los sistemas satelitales móviles de canales adyacentes. Los radares de alta potencia están asignados como usuarios principales (es decir, tienen prioridad) de las bandas de frecuencia 5250-5350 MHz y 5650-5850 MHz, y estos radares pueden ocasionar interferencia o daño a dispositivos LE–LAN.

AVERTISSEMENT Le dispositif fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz est réservé uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux. Les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bands 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Solo 2,4 GHz

Los canales disponibles para el funcionamiento de 802.11 b/g/n en EE. UU. son del 1 al 11. El rango de canales está limitado por firmware.

Recomendaciones de salud y seguridad

Recomendaciones ergonómicas

PRECAUCIÓN Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones a continuación. Consulte con el administrador local de higiene y seguridad para asegurarse de que cumple con los programas de seguridad de la empresa instituidos para prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o evite los movimientos repetitivos.
- Mantenga una posición natural.
- Reduzca o evite los esfuerzos excesivos.
- Mantenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a las alturas correctas.
- Reduzca o evite la vibración.
- Reduzca o evite la presión directa.
- Proporcione estaciones de trabajo ajustables.
- Proporcione un espacio adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

Instalación en vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos en vehículos (incluidos sistemas de seguridad) que no se hayan instalado o protegido adecuadamente. Consulte con el fabricante o su representante en lo referente a su vehículo. También debería consultar con el fabricante sobre cualquier equipo que se agregue a su vehículo.

Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. NO coloque objetos, incluidos equipos inalámbricos portátiles o instalados, en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área de despliegue de esta. Si instala dispositivos inalámbricos en el interior del vehículo de forma incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.

Ubique el dispositivo al alcance. Debe poder acceder al dispositivo sin sacar la vista del camino.

NOTA No está permitida la conexión a un dispositivo de alerta que haga sonar la bocina o encienda las luces del vehículo tras recibir una llamada en vías públicas.

IMPORTANTE Antes de instalar o usar el dispositivo, revise las leyes estatales y locales relacionadas con la instalación en el parabrisas y el uso del equipo.

Para una instalación segura

- No coloque el teléfono donde obstruya la visión del conductor o interfiera en el manejo del vehículo.
- No cubra la bolsa de aire.

Seguridad en el camino

No tome notas ni utilice el dispositivo mientras conduce. Apuntar una lista de "cosas que hacer" o revisar la agenda desvía la atención de su responsabilidad principal: manejar de manera segura.

Al conducir un automóvil, conducir es su responsabilidad principal, ponga toda su atención en el camino. Consulte las leyes y las regulaciones sobre el uso de dispositivos inalámbricos en las zonas en que conduce. Obedézcalas siempre.

Cuando se disponga a usar un dispositivo inalámbrico mientras se encuentra al volante de un vehículo, utilice el sentido común y recuerde los siguientes consejos:

- Conozca su dispositivo inalámbrco y sus funciones, como el marcado rápido y remarcado. Si están disponibles, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar su atención del camino.
- Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.
- Dígale a la persona con la que está hablando que usted está manejando; si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, el aguanieve, el hielo e incluso el tráfico intenso pueden ser peligrosos.
- Marque de manera sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil esté detenido o antes de entrar al tráfico. Intente planificar sus llamadas con el fin de realizarlas cuando se encuentre estacionado. Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque solo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.
- No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer. Infórmele a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.
- Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda. Llame a los servicios de emergencia (9-1-1 en los EE. UU. y 1-1-2 en Europa) u otro número de emergencia local en caso de incendios, accidentes de tráfico o emergencias médicas. Recuerde, ¡es una llamada gratuita desde su teléfono inalámbrico! Este tipo de llamada puede realizarse independientemente de cualquier código de seguridad y, según la red, con o sin una tarjeta SIM.
- Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia. Si presencia un accidente automovilístico, un delito en curso u otra emergencia grave donde haya vidas en peligro, llame a los servicios de emergencia (9-1-1 en los EE. UU. y 1-1-2 en Europa) o a otro número de emergencia local, como otras personas lo harían por usted.
- Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial de asistencia que no sea de emergencia cuando sea necesario. Si ve un vehículo averiado que no corre peligros serios, una señal de tránsito en mal estado, un accidente de tránsito menor donde nadie parece estar herido o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia.

"La industria de la tecnología inalámbrica le recuerda que debe utilizar su dispositivo o teléfono de manera segura mientras conduce".

Advertencias para el uso de dispositivos inalámbricos

Se deben respetar todas las advertencias referentes al uso de los dispositivos inalámbricos.

Entornos potencialmente peligrosos: uso de vehículos

Le recordamos la necesidad de respetar las restricciones de uso de dispositivos de radio en depósitos de combustibles, plantas químicas, zonas en las que el aire contiene químicos o partículas (como granos, polvo o residuos metálicos) y cualquier otro lugar donde normalmente se solicita apagar el motor de los vehículos.

Seguridad en aviones

Apague el dispositivo inalámbrico siempre que lo indique expresamente el personal del aeropuerto o la aerolínea. Si el dispositivo incluye el "Modo avión" o una función similar, consulte al personal a bordo si está permitido su uso durante el vuelo.

Seguridad en hospitales

Los dispositivos inalámbricos transmiten energía de radiofrecuencia y pueden afectar el equipo médico eléctrico.

Apague su dispositivo inalámbrico cuando se le solicite en hospitales, clínicas o cualquier otro establecimiento de atención médica. Estas solicitudes se realizan con el fin de impedir posibles interferencias con equipos médicos delicados.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia de por lo menos 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico portátil y un marcapasos para evitar potenciales interferencias con este. Estas recomendaciones son coherentes con investigaciones independientes y las recomendaciones de Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el dispositivo a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos cuando esté ENCENDIDO.
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo de la camisa.
- Deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencia.
- Si por alguna razón sospecha que se está produciendo interferencia, APAGUE el dispositivo.

Otros dispositivos médicos

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico puede llegar a interferir en el dispositivo médico.

Pautas de exposición a radiofrecuencia

Información de seguridad

Reducción de la exposición a radiofrecuencia: uso correcto

Solo use el dispositivo según las instrucciones proporcionadas.

Internacional

El dispositivo cumple con estándares reconocidos a nivel internacional que abarcan la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio. Para obtener más información sobre la exposición humana "a nivel internacional" a campos electromagnéticos, consulte la Declaración de conformidad (DoC) en www.zebra.com/doc.

Para obtener más información sobre la seguridad de la energía de radiofrecuencia en dispositivos inalámbricos, consulte www.zebra.com/ responsibilidad que se encuentra bajo la sección Responsabilidad Corporativa.

Europa

Dispositivos portátiles

Este dispositivo ha sido probado para su funcionamiento típico ajustado al cuerpo. Para garantizar la utilización del producto de conformidad con las directivas de la UE, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra.

EE. UU. y Canadá

Declaración conjunta

Para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC, la antena utilizada para este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto a cualquier otro transmisor o antena, salvo por aquellos ya aprobados en esta clasificación.

Teléfonos (colocados al oído o con auriculares)

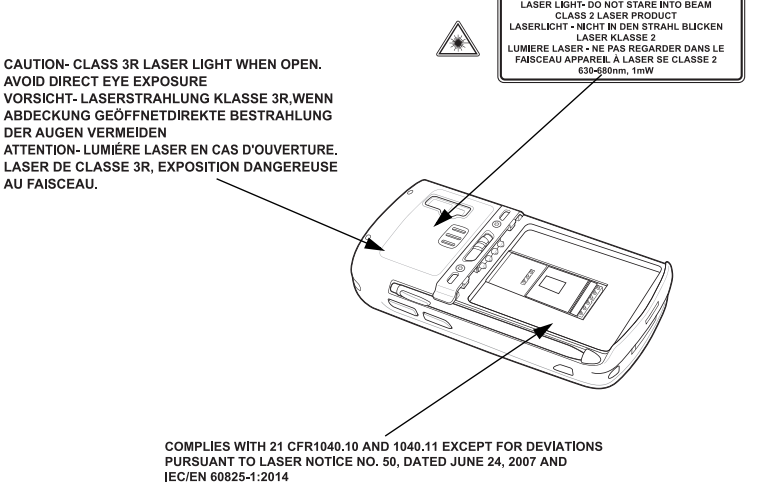
Para garantizar la utilización del producto en conformidad con las directivas de la FCC, use únicamente clips para cinturón, fundas y accesorios similares probados y autorizados por Zebra. El uso de clips para cinturón, fundas y accesorios similares de terceros podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a radiofrecuencia de la FCC, por lo que debe evitarse. La FCC ha otorgado una autorización de equipo a estos teléfonos con todos los niveles de SAR evaluados en conformidad con las pautas de la FCC sobre emisiones de radiofrecuencia. La información de SAR sobre estos teléfonos móviles se encuentra en los archivos de la FCC y se puede encontrar en la sección de otorgamiento de pantalla de www.fcc.gov/oet/ea/fccid.

Dispositivos láser

Los lectores láser de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con cualquier otra fuente de luz de gran intensidad, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente el rayo de luz. No se ha demostrado que sea peligrosa la exposición momentánea a un láser de Clase 2.

Precución: El uso de controles o ajustes, o la ejecución de procedimientos distintos de aquellos especificados en el presente pueden producir exposición dañina a la luz láser.

Etiquetado del lector



Las etiquetas indican:

- Luz láser/LED: no mire directamente el haz de luz láser/LED de clase 2 del producto.
- Precución: Luz de láser/LED de clase 2 cuando está abierto. No mire directamente el haz.
- Cumple con 21 CFR1040.10 y 1040.11 (excepto para las desviaciones de acuerdo con Laser Notice N.º 50, con fecha de 24 de junio del 2007) y con IEC/EN 60825-1:2014

Fuente de alimentación

Utilice SOLO una fuente de alimentación autorizada con certificación UL ITE (IEC/EN 60950-1, LPS) con las siguientes clasificaciones eléctricas: salida de 5,4 V CC, mín. 3 A, con una temperatura ambiente máxima de al menos 50 °C. El uso de una fuente de alimentación alternativa invalidará cualquier aprobación otorgada a esta unidad y puede resultar peligroso.

Baterías

Taiwán: reciclaje

De acuerdo con el Artículo 15 de la Ley de Disposición de Desechos Sólidos, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) exige que las empresas productoras o importadoras de baterías incluyan marcas de reciclaje en baterías para venta, regalo o promoción. Comuníquese con una empresa recicladora calificada en Taiwán para la eliminación adecuada de las baterías.

Información sobre la batería

PRECAUCIÓN Si se sustituye la batería por otra de una clase incorrecta, puede haber riesgo de explosión. Deseche las baterías según las instrucciones.

Solo utilice baterías aprobadas por Zebra. Los accesorios que tengan la función de carga de batería tienen aprobación de uso con los siguientes modelos de batería:

- Número de pieza 82-111094-01 (3,7 V CC, 3600 mAh).

Las baterías recargables de Zebra están diseñadas y fabricadas de acuerdo con las normas de calidad más altas de la industria.

Sin embargo, existen ciertas limitaciones sobre el tiempo que pueden funcionar o almacenarse antes de que deban reemplazarse. Muchos factores afectan el ciclo de vida real de una batería, entre ellos el calor, el frío, las condiciones ambientales difíciles y los descensos bruscos de temperatura.

El almacenamiento de las baterías durante más de seis (6) meses puede ocasionar deterioro irreversible en la calidad de estas. Almacene las baterías con media carga en un lugar fresco y seco, fuera del equipo para evitar que pierdan capacidad, se oxiden las piezas metálicas o se produzcan fugas de electrolito. Si almacena las baterías durante un año o más, debe comprobar el nivel de carga al menos una vez al año y cargarlas hasta media carga o completamente.

Reemplace la batería si experimenta una pérdida de tiempo de funcionamiento significativa.

El período de garantía estándar de todas las baterías de Zebra es de un año, ya sea que se compren por separado o como parte de la computadora móvil o el lector de códigos de barras. Para obtener más información sobre las baterías de Zebra, visite la página: www.zebra.com/batterybasics

Pautas de seguridad de baterías

El área circundante en la que se carguen las unidades debe estar libre de residuos, materiales combustibles o químicos. Tenga especial cuidado cuando el dispositivo se cargue en un entorno no comercial.

- Siga las pautas de uso, almacenamiento y carga de la batería que se incluyen en la guía del usuario.
- El uso incorrecto de la batería puede producir un incendio, una explosión u otro peligro.
- Para cargar la batería del dispositivo móvil, la temperatura de la batería y del cargador debe estar entre 0 °C y +40 °C (+32 °F y 104 °F)
- No utilice baterías ni cargadores no compatibles. El uso de una batería o un cargador no compatible puede producir un riesgo de incendio, una explosión, fugas u otros peligros. Si tiene alguna duda sobre la compatibilidad de alguna batería o algún cargador, comuníquese con el centro de asistencia de Zebra.
- Para los dispositivos que utilizan un puerto USB como fuente de carga, el dispositivo solo se deberá conectar a productos que presenten el logotipo USB-IF o que hayan superado el programa de cumplimiento de USB-IF.
- No desmonte, abra, doble, deforme, perforo ni rompa la batería.
- Un fuerte impacto en una superficie dura de cualquier dispositivo que funciona con baterías puede producir un sobrecalentamiento de las mismas.
- No cortocircuite la batería ni permita que algún objeto metálico o conductor entre en contacto con los terminales de la batería.
- No modifique, reconstruya o intente insertar objetos extraños en la batería, ni la sumerja o exponga al agua ni a otros líquidos, o al fuego, explosiones ni a otros peligros.
- No deje ni almacene el equipo en zonas que puedan alcanzar altas temperaturas, como un vehículo estacionado o cerca de un radiador o cualquier otra fuente de calor. No introduzca la batería en hornos de microondas ni en secadoras.
- Debe supervisarse el uso de las baterías por parte de los niños.
- Siga las normativas locales para desechar correctamente las baterías recargables usadas.
- No arroje las baterías al fuego.
- Solicite ayuda médica de inmediato en caso de que alguien trague una batería.
- Si se produce una fuga en la batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave el área afectada con abundante agua y solicite ayuda médica.
- Si sospecha que su equipo o batería puedan estar dañados, comuníquese con el centro de asistencia de Zebra para solicitar una inspección del estado del dispositivo en cuestión.

Uso con audífonos: FCC

Al usar algunos dispositivos inalámbricos cerca de dispositivos auditivos (audífonos e implantes cocleares), los usuarios pueden percibir un zumbido, murmullo o silbido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes que otros a estos ruidos de interferencias y los dispositivos inalámbricos también varían en la cantidad de interferencias que generan. En caso de interferencia, considere consultar al proveedor de su audífono para encontrar una solución.

Compatibilidad de prótesis auditivas

Este dispositivo no cumple con la norma de compatibilidad de prótesis auditivas durante llamadas de voz sobre IP o WLAN (VoIP).

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC

FCC Tested to comply with FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de Clase B en conformidad con lo dispuesto por la Parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse cuando se enciende y apaga el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico con experiencia en radio/televisión para obtener ayuda.

Transmisores de radio (Parte 15)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado. El uso de WLAN de 5 GHz en EE. UU tiene las siguientes restricciones:

- Banda dentada 5,60 – 5,65 GHz

Requisitos de interferencias de radiofrecuencia: Canadá

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Transmisores de radio

Este dispositivo cumple con el estándar RSS, exento de licencia, de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias, incluso aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Para dispositivos RLAN:

El uso de RLAN de 5 GHz en Canadá tiene la siguiente restricción:

- Banda restringida 5,60-5,65 GHz

Pour les équipements RLAN:

L'utilisation de la bande RLAN 5 GHz au Canada présente les limitations suivantes :

- Bande restreinte 5.60 - 5.65 GHz

Marca de etiqueta: El término "IC" antes de la certificación del radio solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada.

Etiquette de marquage: Le terme "IC" avant la certification radio signifie que le produit est compatible avec le spécification Industrie Canada.

Etiquetas y Espacio Económico Europeo (EEE)

El uso de RLAN de 5 GHz en el EEE tiene la siguiente restricción:

- 5,15-5,35 GHz están restringidos únicamente al uso en entornos internos.

Declaración de cumplimiento

Zebra declara que este equipo de radio cumple con las directivas 2014/53/EU y 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.zebra.com/doc.

Otros países

Australia

El uso de RLAN de 5 GHz en Australia está restringido en la siguiente banda 5,60 – 5,65 GHz.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support

警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；

注意：如果电池被不正确型号替换，或出现膨胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

电池浸水后严禁使用

合格证：



Taiwán

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作

Declaración de cumplimiento de WEEE de Turquía

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Français : clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на ползения им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszaszálltatásának módjával kapcsolatos tudnivalókrét látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερές πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-EU: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħhar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riciklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

Acuerdo de licencia para el usuario final (solo para Windows Embedded Handheld)

Estos términos de licencia son un acuerdo entre usted y ZIH Corp. (la "Empresa"). Léalos. Se aplican al software que se incluye en este dispositivo. El software también incluye cualquier medio independiente en el que haya recibido el software.

El software de este dispositivo incluye software con licencia otorgada por la Empresa por parte de Microsoft Corporation o su afiliado.

Los términos también se aplican a cualquier:

- actualización,
- complemento,
- servicio basado en Internet, y
- servicio de soporte

para este software, a menos que otros términos acompañen a tales elementos. Si ese es el caso, dichos términos serán los que apliquen.

Como se describe a continuación, el uso de algunas funciones también se considera como la entrega de su consentimiento para transmitir cierta información estándar de computadora para servicios basados en Internet.

Al utilizar el software, lo que incluye su uso en este dispositivo, usted acepta estos términos. Si no los acepta, no utilice el dispositivo ni el software. En cambio, comuníquese con la Empresa para determinar su política de devolución para obtener un reembolso o crédito.

ADVERTENCIA: Si el software contiene tecnologías activadas por voz, entonces el uso de este software requiere la atención del usuario. Desviar la atención de la carretera durante la conducción puede provocar un accidente u otras consecuencias graves. Incluso los desvíos de atención ocasionales y breves pueden ser peligrosos si su atención se desvía de la tarea de manejar en un momento crítico. La Empresa y Microsoft no ofrecen ninguna representación, garantía u otra clase de determinación de que CUALQUIER uso de este software sea legal o seguro mientras conduce o maneja un vehículo de motorizado, ni tampoco que, de alguna forma, se recomiende o implique su uso mientras realiza dichas actividades.

Si cumple con estos términos de licencia, tendrá los siguientes derechos.

1. DERECHOS DE USO.

Puede utilizar el software en el dispositivo con el que haya adquirido el software.

2. REQUISITOS ADICIONALES DE LICENCIA O DERECHOS DE USO.

a.**Uso específico.** La Empresa ha diseñado este dispositivo para un uso específico. Solo puede utilizar el software para dicho uso.

b.**Programas de Microsoft incluidos y licencias adicionales requeridas.** Exento en los casos descritos a continuación, estos términos de licencia se aplican a todos los programas de Microsoft que se incluyen con el software. Si los términos de licencia de cualquiera de esos programas le otorgan otros derechos que no contravengan expresamente estos términos de licencia, también tendrá acceso a tales derechos.

i. Este acuerdo no le otorga ningún derecho con respecto a los productos Windows Mobile Device Center, Microsoft ActiveSync o Microsoft Outlook 2007 Trial, los cuales están sujetos a las licencias que se incluyen en ellos.

c.**Reconocimiento de voz.** Si el software incluye componentes de reconocimiento de voz, usted entiende que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes al proceso. Ni la Empresa ni Microsoft o sus proveedores serán responsables de ningún daño que pueda surgir de errores en el proceso de reconocimiento de voz.

d.**Funcionalidad de teléfono.** Si el software del dispositivo incluye una función de teléfono, es posible que no pueda utilizar el software del dispositivo en su totalidad o en algunas de sus partes si no tiene ni mantiene una cuenta de servicio con un operador de telecomunicaciones inalámbricas (el "Operador móvil") o si la red del Operador móvil no funciona o no está configurada para funcionar con el dispositivo.

3. ALCANCE DE LA LICENCIA. El software se otorga bajo licencia y no se vende. Este acuerdo solo le otorga algunos derechos para utilizar el software. La Empresa y Microsoft se reservan todos los otros derechos. A menos que la ley aplicable le otorgue más derechos a pesar de esta limitación, usted podrá utilizar el software solo según lo que se permite expresamente en este acuerdo. Al hacerlo, deberá cumplir con cualquier limitación técnica en el software que le permita utilizarlo solo de determinadas maneras. Usted no puede:

- Eludir dichas limitaciones en el software.
- Descompilar, desensamblar o aplicar ingeniería inversa en el software.
- Realizar más copias del software que las que se especifican en este acuerdo.
- Publicar el software para que otras personas lo copien.
- Alquilar, prestar o arrendar el software.
- Utilizar el software para servicios comerciales de alojamiento de software.

A menos que se indique expresamente en este acuerdo, los derechos para acceder al software de este dispositivo no le confieren ningún derecho para implementar patentes de Microsoft u otra propiedad intelectual de Microsoft en software o dispositivos que accedan a este dispositivo.

Podrá utilizar tecnologías de acceso remoto en el software como Remote Desktop Mobile para acceder al software de manera remota desde una computadora o un servidor. Usted será responsable de obtener las licencias necesarias para el uso de los protocolos para acceder a otro software.

4. SERVICIOS BASADOS EN INTERNET. Microsoft proporciona servicios basados en Internet junto con el software. Microsoft puede cambiar o cancelar tales servicios en cualquier momento.

a.**Consentimiento para servicios basados en Internet.** Las funciones del software descritas a continuación se conectan a Microsoft o a sistemas informáticos de proveedores de servicios a través de Internet. En algunos casos, no recibirá una notificación separada cuando se conecten. Puede desactivar algunas de estas funciones o no utilizarlas. Para obtener más información acerca de estas funciones, visite go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=81931.

Al usar dichas funciones, usted da su consentimiento para transmitir esta información. Microsoft no utiliza la información para identificarlo o para comunicarse con usted.

Información del dispositivo. Las siguientes funciones utilizan protocolos de Internet, los cuales envían información acerca del dispositivo a los sistemas correspondientes; esta información incluye su dirección de protocolo de Internet (IP), el tipo de sistema operativo, el navegador, el nombre y la versión del software que esté utilizando, y el código de idioma del dispositivo en el que está instalado el software. Microsoft utiliza esta información para permitir que los servicios basados en Internet estén a su disposición.

- Función de actualización de Windows Mobile.** La función de actualización de Windows Mobile le ofrece la posibilidad de obtener e instalar actualizaciones de software en su dispositivo cuando haya actualizaciones disponibles. Puede decidir no utilizar esta función. Es posible que la Empresa o el Operador móvil no admitan esta función o una actualización para el dispositivo.
- Administración de derechos digitales de Windows Media.** Los propietarios de contenido utilizan tecnología de Administración de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos derechos de autor. Este software y el software de terceros utilizan la WMDRM para reproducir y copiar contenido protegido por WMDRM. Si el software no puede proteger el contenido, los propietarios del mismo podrán solicitar a Microsoft que revoque la capacidad del software para utilizar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. La revocación no afectará otros contenidos. Cuando descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocación con dichas licencias. Los propietarios de contenido pueden exigirle actualizar WMDRM para acceder a su contenido. El software de Microsoft que incluya WMDRM le solicitará su autorización antes de realizar la actualización. Si rechaza la actualización, no podrá acceder al contenido que requiera dicha actualización.

b.**Uso indebido de servicios basados en Internet.** Usted no podrá utilizar estos servicios de ninguna manera que pueda dañarlos o que perjudique el uso que cualquier otra persona haga de los mismos. No podrá utilizar los servicios para intentar obtener acceso no autorizado a servicios, datos, redes o cuentas por ningún medio.

5. AVISOS SOBRE EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4. El software puede incluir tecnología de decodificación visual MPEG-4. Esta tecnología es un formato para la compresión de datos de información de video. MPEG LA, L.L.C. requiere este aviso:

SE PROHÍBE EL USO DE ESTE PRODUCTO EN CUALQUIER FORMA QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4 , EXCEPTO PARA EL USO DIRECTAMENTE RELACIONADO CON (A) DATOS O INFORMACIÓN (I) GENERADOS Y OBTENIDOS GRATUITAMENTE DESDE UN CONSUMIDOR NO INVOLUCRADO EN UNA ACTIVIDAD COMERCIAL, Y (ii) ÚNICAMENTE PARA USO PERSONAL; Y (B) OTROS USOS QUE HAYAN RECIBIDO UNA LICENCIA ESPECÍFICA POR SEPARADO DE MPEG LA, L.L.C.

Si tiene preguntas sobre el estándar visual MPEG-4, comuníquese con MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, CO 80206; www.mpegla.com.

6. CERTIFICADOS DIGITALES. El software utiliza certificados digitales en formato X.509. Estos certificados digitales se utilizan para la autenticación.

7. SOFTWARE DE CONECTIVIDAD. El paquete del dispositivo puede incluir el software Windows Mobile Device Center o Microsoft ActiveSync. Si es así, entonces podrá instalar y utilizar dicho software de acuerdo con los términos de licencia proporcionados con ellos. Si no se proporcionan los términos de licencia, entonces podrá instalar y utilizar solo una (1) copia del software en solo una computadora.

8. ACCESO A RED. Si está utilizando una red, como una red empresarial, el administrador de red podrá limitar características o funcionalidades del dispositivo.

9. SOPORTE DEL PRODUCTO. Comuníquese con la Empresa para obtener opciones de soporte. Utilice el número de asistencia que se entrega junto con el dispositivo.

10. ENLACES A SITIOS WEB DE TERCEROS. Si el software proporciona enlaces a sitios web de terceros, tales enlaces se proporcionan solo como un servicio y la inclusión de cualquier enlace no implica adjudicación del sitio web de terceros por parte de Microsoft.

11. COPIA DE SEGURIDAD. Puede hacer una única copia de seguridad del software. Podrá utilizarla únicamente para volver a instalar el software en el dispositivo.

12. PRUEBA DE LICENCIA. Si adquirió el software en el dispositivo, en un disco o por otros medios, una etiqueta genuina del certificado de autenticidad con una copia original del software identifica al software con licencia. Para que sea válida, dicha etiqueta debe estar pegada en el dispositivo o debe estar incluida en el paquete de software de la Empresa o junto con el mismo. Si recibe la etiqueta por separado, no es una etiqueta válida. Debe mantener la etiqueta en el dispositivo o el paquete para demostrar que dispone de una licencia para utilizar el software. Para identificar software original de Microsoft, consulte www.howtotell.com.

13. TRANSFERENCIA A TERCEROS. Puede transferir el software directamente a un tercero solamente con el dispositivo, la etiqueta del certificado de autenticidad y estos términos de licencia. Antes de la transferencia, el tercero debe aceptar que estos términos de licencia se aplican a la transferencia y el uso del software. No podrá conservar ninguna copia del software, incluida la copia de seguridad.

14. SIN TOLERANCIA A FALLAS. El software no es tolerante a fallas. La Empresa ha instalado el software en el dispositivo y es responsable de la manera en que funciona este último.

15. USO RESTRINGIDO. El software de Microsoft se ha diseñado para sistemas que no requieren un rendimiento a prueba de fallos. No podrá utilizar el software de Microsoft en ningún dispositivo o sistema en los que un funcionamiento incorrecto del software pueda generar a alguna persona un riesgo previsible de lesiones graves o la muerte. Esto incluye el uso en centrales nucleares, navegación aérea o sistemas de comunicación, y control de tráfico aéreo.

16. NO SE OTORGAN GARANTÍAS PARA EL SOFTWARE. El software se proporciona "tal como está". Usted asume todos los riesgos del uso del software. Microsoft no ofrece garantías ni condiciones de forma expresa. Cualquier garantía que reciba con respecto al dispositivo o el software no proviene de Microsoft o sus afiliados, ni es vinculante a estas entidades. Cuando esté permitido por la legislación local, la Empresa y Microsoft excluyen cualquier garantía implícita de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado y no infracción.

17. LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD. Microsoft y sus afiliados solo podrán resarcirle daños directos por hasta cincuenta dólares estadounidenses (USD 50,00) o el equivalente en moneda local. No se podrá resarcir ningún otro daño, incluidos los daños por consecuencia, la pérdida de ganancias y los daños especiales, indirectos o incidentales.

Esta limitación se aplica a:

- Cualquier aspecto relacionado con el software, los servicios y el contenido (incluido el código) en sitios web o programas de terceros.
- Reclamaciones por incumplimiento de contrato, incumplimiento de garantía o de condiciones, responsabilidad estricta, negligencia u otros agravios en la medida en que lo permita la ley aplicable.

También se aplica incluso si Microsoft fuera consciente de la posibilidad de los daños. Es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso si su país no permite la exclusión o limitación de daños incidentales, por consecuencia u otros daños.

18. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN. El software está sujeto a las leyes y normativas de exportación de los Estados Unidos. Usted debe cumplir con todas las leyes y normativas de exportación nacionales e internacionales que se apliquen al software. Estas leyes incluyen restricciones sobre los destinos, los usuarios finales y el uso final. Para obtener más información, consulte www.microsoft.com/exporting.

Soporte para software

Zebra quiere asegurarse de que los clientes tengan el software más reciente al que tienen derecho al momento de la compra del dispositivo, de manera de mantener el dispositivo funcionando a los niveles más altos de rendimiento. Para confirmar que su dispositivo Zebra cuenta con el software más reciente al que se tiene derecho al momento de la compra, visite www.zebra.com/support.

Verifique el software más reciente en Asistencia > Productos, o bien busque el dispositivo y seleccione Asistencia > Descargas de software.

Si su dispositivo no cuenta con el software más reciente al que tiene derecho a la fecha de compra de su dispositivo, envíe un correo electrónico a Zebra a la dirección entitlementservices@zebra.com y asegúrese de incluir la siguiente información esencial del dispositivo:

- Número de modelo
- Número de serie
- Prueba de compra
- Título de la descarga de software que solicita

Si Zebra determina que su dispositivo tiene derecho a la versión más reciente del software a la fecha de compra de su dispositivo, recibirá un correo electrónico con un enlace que lo dirigirá a un sitio web de Zebra para descargar el software adecuado.

CMM 披露

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。）

Esta tabla se creó para cumplir con los requisitos de RoHS de China.

限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：移動式電腦 Equipment name		型號（ 號式 ）: MC55E0 Type designation (Type)					
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols						
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
印刷電路板及電子組件	－	○	○	○	○	○	
金屬零件	－	○	○	○	○	○	
電纜及電纜組件	○	○	○	○	○	○	
塑料和聚合物零件	○	○	○	○	○	○	
光學與光學元件	○	○	○	○	○	○	

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “－” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “－” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.